

Пасха ось звершилась! (переклад з рос.мови вірша Л.Бондаренко) - Джерело

Написав Діана Парипа
Середа, 02 травня 2018, 11:58

Спочатку подаю ОРИГІНАЛ - вірш Любові Бондаренко:

Земля ликует! Пасха совершилась!
Любовь достигла Космоса глубин.
С Небес на землю благодать излилась
И одержал победу Божий Сын!

Великий Бог, послал на землю Сына,
И Он всё для спасенья совершил,
Да будем все мы в Нём всегда едины,
До смерти крестной Он нас возлюбил!

Христос воскрес! Звучит над всей планетой.
Воистину воскрес! - ответим мы.
Придёт тот день, войдём мы в Царство Света,
Отступят навсегда все силы тьмы.

Друзья мои, нам людям, надо помнить,
Что с Господом воскреснет только тот,
Кто здесь идёт Его путём сегодня,
Воскреснет лишь искупленный народ!

Двойных стандартов нет в Небесном Царстве,
Ничто нечистое на Небо не войдёт!
Готовьте души в этом государстве,
Небесное - святых детей лишь ждёт!

Порою трудности Господь нам допускает,
Но это лишь во благо будет нам,
Он Сам нас Своей Кровью очищает,
Чтоб мы готовы были к Небесам!

Работайте, трудитесь над собою,
Нам Слово Божие оставлено не зря,
Живите и служите всем любовью,
Чтоб быть достойными Великого Царя!

Смотрите на Христа, Его распятие
Пусть нам напоминает всем о том,
Что на земле мы все здесь сёстры, братья,
Искупленные Господом Христом!

Гордиться нечем, Он нам дал спасение,
Не по делам, не за заслуги - по любви!
И точно так же даст нам воскресение,
Добытое для нас ценой Его Крови!

Пасха ось звершилась! (переклад з рос.мови вірша Л.Бондаренко) - Джерело

Написав Діана Парипа
Середа, 02 травня 2018, 11:58

Да будет плод наш сочным и здоровым,
Чтоб нам не постыдилось перед Ним,
Мы ждём Его пришествия с любовью,
Спаситель каждому, друзья, необходим!

Христос воскрес!- летит над всей планетой,
Воистину воскрес! - ответим мы!
Для нас уже готово Царство Света,
По всей Земле звучат Христу псалмы!

І ПЕРЕКЛАД УКРАЇНСЬКОЮ (дещо в кінці ще додала):

Земля співає. Пасха ось звершилась!
Любов торкнулась Космосу глибин.
З небес на землю благодать полилась,
І переміг Спаситель Божий Син.

Великий Бог послав на землю Сина,
Він для спасіння нам усе звершив.
Живімо свято, будьмо з Ним єдині,
До смерті нас Спаситель полюбив.

Христос воскрес! Співає вся планета,
«Воистину воскрес!» – радієм ми.
Настане день – ввійдемо в славу неба,
Відступлять темні сили назавжди.

О друзі, треба нам не забувати,
Що з Господом воскресне для життя
Лиш той, хто йде шляхом спасіння й правди,
У Книгу Бог вписав його ім'я.

Все чисте і святе у Царстві Божім,
Ніщо нечисте в небо не ввійде.
Хто не прийняв Христа – ввійти не зможе,
Небесна радість дітей Божих жде.

Порою труднощі Господь нам посилає,
Це на добро і благо завжди нам.
Він нас Своєю кров'ю очищає
І вдосконалює духовний храм.

Прощайте і трудіться над собою,
Нам Слово Бога дане не дарма.
Живіть у мирі, всім служіть з любов'ю,

Написав Діана Парипа
Середа, 02 травня 2018, 11:58

Щоб увійти в прекрасні небеса.

Дивіться на Христа. Його розп'яття
Хай нам усім нагадує про те,
Що на землі усі ми сестри й браття,
Й життя повинне бути в нас святе.

По милості Своїй Він дав спасіння,
Не за заслуги наші і діла.
Так само подарує й воскресіння,
За нього вже заплачена ціна.

Хай буде плід рясний наш і здоровий,
Щоб соромно не було перед Ним.
Чекаєм Його приходу з любов'ю,
Потрібний кожному лиш Він Один.

Христос воскрес! Хай чує вся планета,
«Воістину воскрес!» – говорим ми.
Христос розбив всі темряви тенета,
По всій землі звучать Йому псалми.

Христос воскрес! Нехай душа радіє.
Нам сонце світить ясно угорі.
Великий день! У небо ллються співи,
Спасителю, ми дякуєм Тобі.

За воскресіння, за нову надію,
За щастя, що струмком у серці б'є.
За вічну славу неба, світло й віру,
За всі діла прославимо Тебе!

Березень, 2018